



# Ordinanza concernente la legge federale sulla pesca (OLFP)

## Modifica del 22 marzo 2017

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 24 novembre 1993<sup>1</sup> concernente la legge federale sulla pesca è modificata come segue:

*Art. 1 cpv. 1*

<sup>1</sup> Per i pesci e i gamberi di cui appresso il divieto di pesca dura almeno:

---

	Settimane
Trota ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo cenerinus</i> , <i>Salmo marmoratus</i> , <i>Salmo rhodanensis</i> , <i>Salmo labrax</i> )	
– in acque correnti e in bacini d'accumulazione	16
– in acque stagnanti	12
Salmerino alpino ( <i>Salvelinus umbla</i> )	8
Coregone ( <i>Coregonus</i> spp.)	6
Temolo ( <i>Thymallus thymallus</i> )	10
Alborella ( <i>Alburnus arborella</i> )	4
Gamberi indigeni ( <i>Reptantia</i> )	40

---

<sup>1</sup> RS 923.01

*Art. 2 cpv. 1*

<sup>1</sup> I pesci e i gamberi elencati qui sotto non possono essere pescati se non hanno raggiunto almeno la lunghezza seguente:

	cm
Trota ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo cenerinus</i> , <i>Salmo marmoratus</i> , <i>Salmo rhodanensis</i> , <i>Salmo labrax</i> )	
– in specchi d'acqua stagnante di una certa dimensione, ad altitudine inferiore a 800 m	35
– in altre acque	22
Salmerino alpino ( <i>Salvelinus umbla</i> )	22
Coregone ( <i>Coregonus</i> spp.)	25
Temolo ( <i>Thymallus thymallus</i> )	28
Gambero europeo o dai piedi rossi ( <i>Astacus astacus</i> )	12
Gambero di fiume o dai piedi bianchi ( <i>Austropotamobius pallipes</i> )	9
Gambero di torrente ( <i>Austropotamobius torrentium</i> )	9

*Art. 11 cpv. 3*

<sup>3</sup> Possono essere impiegati soltanto apparecchi di cattura elettrici che funzionano a corrente continua in cui l'ondulazione residua non supera il 10 per cento della tensione espressa come media aritmetica.

## II

Gli allegati 1–3 sono sostituiti dalla versione qui annessa.

## III

<sup>1</sup> Fatto salvo il capoverso 2, la presente ordinanza entra in vigore il 1° maggio 2017.

<sup>2</sup> L'articolo 11 capoverso 3 entra in vigore il 1° maggio 2018.

22 marzo 2017

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Doris Leuthard  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

*Allegato 1*  
(art. 2a, 5, 5b, 6–8)

## Specie indigene di pesci e di gamberi

Nome italiano/locale	Nome scientifico	Bacini imbriferi naturali <sup>a</sup>	Grado di protezione <sup>b</sup>
<b>Acipenseridae:</b>			
Storione comune	<i>Acipenser sturio</i>	Alto Reno	0, S
<b>Anguillidae:</b>			
Anguilla	<i>Anguilla anguilla</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino	3
<b>Blenniidae:</b>			
Cagnetta	<i>Salaria fluviatilis</i>	Ticino	4, E
<b>Clupeidae:</b>			
Agone	<i>Alosa agone</i>	Ticino	3, E
Alosa	<i>Alosa alosa</i>	Alto Reno	0, E
Cheppia	<i>Alosa fallax</i>	Ticino	0, E
<b>Cobitidae:</b>			
Cobite italiano	<i>Cobitis bilineata</i>	Ticino	DI
Cobite comune	<i>Cobitis taenia</i>	Reno	3, E
Cobite di stagno	<i>Misgurnus fossilis</i>	Reno (Regione di Basilea)	0, E
Cobite mascherato	<i>Sabanejewia larvata</i>	Ticino	2
<b>Coregonidae:</b>			
Coregone (tutti i taxa)	<i>Coregonus</i> spp.	Specifico dei laghi	4, E
<b>Cottidae:</b>			
Scazzone	<i>Cottus gobio</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
<b>Cyprinidae:</b>			
Abramide comune	<i>Abramis brama</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Alburno di fiume	<i>Alburnoides bipunctatus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Inn	3, E
Alburno	<i>Alburnus alburnus</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Alborella	<i>Alburnus arborella</i>	Ticino	2, E
Barbo comune	<i>Barbus barbus</i>	Reno, Rodano, Doubs	4
Barbo canino	<i>Barbus caninus</i>	Ticino	3
Barbo	<i>Barbus plebejus</i>	Ticino	3, E
Blicca	<i>Blicca bjoerkna</i>	Reno	4
Naso	<i>Chondrostoma nasus</i>	Reno	1, E
Savetta	<i>Chondrostoma soetta</i>	Ticino	1, E
Carpa	<i>Cyprinus carpio</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino	3
Gobione	<i>Gobio gobio</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino	NM
Alburno di Heckel	<i>Leuciscus delineatus</i>	Reno	4, E
Leucisco	<i>Leuciscus leuciscus</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Naso occidentale	<i>Parachondrostoma toxostoma</i>	Doubs	1, E
Sanguinerola italiana	<i>Phoxinus lumaireul</i>	Ticino	DI
Sanguinerola	<i>Phoxinus phoxinus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Inn	NM
Rodeo amaro	<i>Rhodeus amarus</i>	Reno	2, E
Triotto	<i>Rutilus aula</i>	Ticino	3
Pigo	<i>Rutilus pigus</i>	Ticino	3, E
Gardon	<i>Rutilus rutilus</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Scardola	<i>Scardinius erythrophthalmus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Inn	NM
Scardola italiana	<i>Scardinius hesperidicus</i>	Ticino	DI

Nome italiano/locale	Nome scientifico	Bacini imbriferi naturali <sup>a</sup>	Grado di protezione <sup>b</sup>
Cavedano	<i>Squalius cephalus</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Cavedano italiano	<i>Squalius squalus</i>	Ticino	DI
Strigione	<i>Telestes muticellus</i>	Ticino	3, E
Vairone	<i>Telestes souffia</i>	Reno, Rodano, Doubs	3, E
Tinca	<i>Tinca tinca</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
<b>Esocidae:</b>			
Luccio	<i>Esox lucius</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
<b>Gadidae:</b>			
Bottatrice	<i>Lota lota</i>	Reno, Rodano, Ticino	NM
<b>Gasterosteidae:</b>			
Spinarello	<i>Gasterosteus gymnurus</i>	Reno (Regione di Basilea)	4
<b>Gobiidae:</b>			
Ghiozzo	<i>Padogobius bonelli</i>	Ticino	2, E
<b>Nemacheilidae:</b>			
Cobite barbatello	<i>Barbatula barbatula</i>	Reno, Rodano, Doubs, Inn	NM
<b>Percidae:</b>			
Acerina	<i>Gymnocephalus cernua</i>	Reno, Rodano	NM
Pesce persico	<i>Perca fluviatilis</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Apron	<i>Zingel asper</i>	Doubs	1, S
<b>Petromyzontidae:</b>			
Lampreda di fiume	<i>Lampetra fluviatilis</i>	Alto Reno	0, E
Lampreda comune	<i>Lampetra planeri</i>	Reno, Doubs	2, E
Piccola lampreda	<i>Lampetra zanandreaei</i>	Ticino	1, E
<b>Salmonidae:</b>			
Salmone del Danubio	<i>Hucho hucho</i>	Inn	0, E
Salmone	<i>Salmo salar</i>	Alto Reno	0, E
Trota adriatica	<i>Salmo cenerinus</i>	Ticino	1
Trota del Danubio	<i>Salmo labrax</i>	Inn	1
Trota marmorata	<i>Salmo marmoratus</i>	Ticino	1
Trota del Doubs	<i>Salmo rhodanensis</i>	Doubs	3
Trota atlantica	<i>Salmo trutta</i>		
Trota di ruscello	<i>Salmo trutta</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
Trota di fiume	<i>Salmo trutta</i>	Specifico dei grandi corsi d'acqua	2
Trota di lago	<i>Salmo trutta</i>	Specifico dei laghi	2
Trota di mare	<i>Salmo trutta</i>	Reno	0
Salmerino jaunet	<i>Salvelinus neocomensis</i>	Lago di Neuchâtel	0
Tiefseesaibling	<i>Salvelinus profundus</i>	Lago di Costanza	1
Salmerino alpino	<i>Salvelinus umbla</i>	Specifico dei laghi	3
Temolo	<i>Thymallus thymallus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	3, E
<b>Siluridae:</b>			
Siluro	<i>Silurus glanis</i>	Alto Reno, Aare, laghi del Giura, Lago di Costanza	4, E

Nome italiano/locale	Nome scientifico	Bacini imbriferi naturali <sup>a</sup>	Grado di protezione <sup>b</sup>
<b>Astacidae:</b>			
Gambero europeo o gambero dai piedi rossi	<i>Astacus astacus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Inn	3, E
Gambero di fiume o gambero dai piedi bianchi	<i>Austropotamobius pallipes</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino	2, E
Gambero di torrente	<i>Austropotamobius torrentium</i>	Reno	2, E

<sup>a</sup> Le menzioni «Reno», «Rodano», «Doubs», «Ticino» e «Inn» stanno a indicare il bacino imbrifero idrologico di detti fiumi situato in territorio svizzero. I bacini imbriferi dell'Adda e dell'Adige non sono menzionati a parte: per essi valgono le indicazioni che figurano sotto la menzione «Ticino».

<sup>b</sup> Gradi di protezione: 0 = estinto, 1 = minacciato di estinzione, 2 = fortemente minacciato, 3 = minacciato, 4 = potenzialmente minacciato, NM = non minacciato, DI = dati insufficienti, E = protetto a livello europeo secondo la Convenzione di Berna, S = fortemente protetto a livello europeo secondo la Convenzione di Berna.

*Allegato 2*  
(art. 7 e 8)

*Concerne soltanto il testo tedesco.*

*Allegato 3*  
(art. 7, 8 e 9a)

### **Specie, razze e varietà di pesci e di gamberi la cui presenza costituisce una modificazione indesiderata della fauna**

Nome italiano	Nome scientifico
Umbridi	<i>Umbra</i> spp.
Pseudorasbora	<i>Pseudorasbora parva</i>
Carpa erbivora	<i>Ctenopharyngodon idella</i>
Carpa argentata	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>
Carpa testa grossa, carpa marmorata	<i>Aristichthys nobilis</i>
Pesce gatto	<i>Ameiurus</i> spp.
Persico sole	<i>Lepomis gibbosus</i>
Persico trota a bocca grande	<i>Micropterus salmoides</i>
Persico trota di Dolomieu	<i>Micropterus dolomieu</i>
Gobide sp.	<i>Neogobius melanostomus</i>
Gobide sp.	<i>Neogobius kessleri</i>
Gobide sp.	<i>Neogobius fluviatilis</i>
Gobide sp.	<i>Neogobius gymnotrachelus</i>
Gobide sp.	<i>Proterorhinus semilunaris</i>
Gamberi, senza il gambero europeo, il gambero di fiume e il gambero di torrente	<i>Reptantia</i> senza <i>Astacus astacus</i> , <i>Austropotamobius pallipes</i> e <i>Austropotamobius torrentium</i>

